

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAT

SESSION DE 1958-1959

SEANCE DU 24 JUIN 1959

Projet de loi relatif à la pension de retraite
et de survie des travailleurs indépendants.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT.

Art. 2.

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« La présente loi entend par travailleur indépendant :

- 1° toute personne qui exerce, en Belgique, à l'exclusion ou non de toutes autres activités, une activité professionnelle pour laquelle elle n'est pas engagée dans les liens d'un contrat de louage de services ou d'un statut, ni soumise à un régime légal ou réglementaire de pension autre que celui qui est organisé par la présente loi ;
- 2° toute personne aidante, c'est-à-dire toute personne, à l'exclusion de l'épouse, qui assiste ou supplée une personne visée au 1°, dans l'exercice de sa profession sans être liée à son égard par un contrat de louage de services.

» De toute manière, est soumise à la présente loi la personne qui exerce en Belgique une profession susceptible de produire des revenus passibles de la taxe professionnelle en vertu de l'article 25, § 1^{er}, 1°, 2°, b) et 3° des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

» Tout parent ou allié d'un travailleur indépendant jusqu'au quatrième degré inclusivement, qui habite avec lui, sera, à partir du 1^{er} janvier 1960,

R.A 5720

Voir :

Doc. du Sénat :

214 (Session de 1958-1959) : Projet de loi.

ZITTING 1958-1959

VERGADERING VAN 24 JUNI 1959

Ontwerp van wet betreffende het rust-
en overlevingspensioen der zelfstandigen.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE REGERING.

Art. 2.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Deze wet verstaat onder zelfstandige :

- 1° ieder persoon die, in België, al dan niet bij uitsluiting van enige andere, een beroepsbezigheid uitoefent, uit hoofde waarvan hij niet door een contract van dienstverhuring of door een statuut verbonden is, noch onderworpen is aan een andere wettelijke of reglementaire pensioenregeling dan die welke bij deze wet wordt vastgesteld ;
- 2° ieder helper, dit is ieder persoon, met uitzondering van de echtgenote, die een onder 1° bedoeld persoon in de uitoefening van diens beroep bijstaat of vervangt, zonder door een contract van dienstverhuring tegenover hem te zijn verbonden.

» Is, in ieder geval, onderworpen aan deze wet, de persoon die in België een beroep uitoefent dat inkomsten kan opleveren die op grond van artikel 25, § 1, 1°, 2°, b), en 3° van de samengeschaalde wetten betreffende de inkomstenbelastingen aan de bedrijfsbelasting onderworpen zijn.

» Ieder bloed- of aanverwant van een zelfstandige, tot en met de vierde graad, die bij hem inwoont, zal, met ingang van 1 januari 1960,

R.A 5720

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

214 (Zitting 1958-1959) : Wetsontwerp.

considéré comme aidant, sauf s'il est établi, à l'intervention de l'administration des contributions directes, qu'il n'y a pas de revenus réels ou fictifs déclarés auprès de cette administration du chef de son activité en qualité d'aidant.

» Les personnes chargées d'un mandat dans un organisme public ou privé, soit en raison des fonctions qu'elles exercent auprès d'une administration de l'État ou d'un établissement public, soit en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs ou d'employeurs, soit en qualité de représentant du gouvernement, ne sont pas de ce chef soumises à la présente loi. »

Justification.

L'amendement apporte les garanties et les précisions souhaitées par certains membres notamment en ce qui concerne le moyen de preuve de l'absence de revenus déclarés pour l'aidant.

Le dernier alinéa précise davantage l'exclusion du régime des personnes qui bien que chargées d'un mandat ne sont pas en fait des travailleurs indépendants.

Art. 3.

A. — Au premier alinéa de cet article, supprimer les mots « et si celui qui l'exerce compte en retirer un revenu ».

B. — Ajouter ensuite la phrase suivante : « Toutefois, une activité exercée à titre bénévole n'est, en aucun cas, considérée comme professionnelle. »

Justification.

L'amendement a pour objet d'enlever toute subjectivité au critère de l'activité professionnelle.

Art. 10.

Ajouter à cet article un second alinéa rédigé comme suit :

« Le travailleur indépendant qui occupe un aidant est tenu solidairement avec l'aidant au paiement de la cotisation. »

Justification.

La modification doit permettre au régime de pension de recouvrer auprès de la personne qui profite du travail de l'aidant lorsque ce dernier est insolvable.

Art. 14.

A. — Supprimer, au premier alinéa de cet article, les mots « au profit de l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants ».

beschouwd worden als zelfstandige behalve wanneer door tussenkomst van het bestuur der directe belastingen bewezen is, dat er bij dit bestuur geen werkelijke of fictieve inkomsten uit hoofde van zijn activiteit als helper zijn aangegeven.

» Personen belast met een mandaat in een openbaar of privaat lichaam, hetzij omwille van de ambten die zij uitoefenen in een bestuur van de Staat of van een openbare instelling, hetzij in hoedanigheid van vertegenwoordiger van een werknemers- of werkgeversorganisatie, hetzij in hoedanigheid van vertegenwoordiger van de regering, zijn uit dien hoofde niet onderworpen aan deze wet. »

Verantwoording.

Het amendement verschaft de waarborgen en de precisering die door sommige leden werd gewenst wat betreft het leveren van het bewijs van afwezigheid van aangifte van inkomsten voor de helper.

Het laatste lid omschrijft nader de uitsluiting uit het stelsel van de personen, die, al zijn ze belast met een mandaat, in feite geen zelfstandigen zijn.

Art. 3.

A. — In het eerste lid van dit artikel de woorden « en indien degene die ze uitoefent, er inkomsten hoopt uit te halen » te doen vervallen.

B. — Vervolgens volgende zin in te voegen : « Een bezigheid die zonder winstoogmerk wordt uitgeoefend, wordt in geen enkel geval beschouwd als zijnde een beroepsbezigheid. »

Verantwoording.

Het amendement beoogt elke subjectiviteit ten aanzien van het criterium van beroepsbezigheid weg te nemen.

Art. 10.

Aan dit artikel een tweede lid toe te voegen, luidende :

« De zelfstandige die een helper tewerkstelt is met deze solidair verantwoordelijk voor het betalen der bijdrage. »

Verantwoording.

De wijziging moet aan het pensioenstelsel toelaten het verhaal toe te passen ten laste van de persoon die voordeel trekt uit het werk van de helper, wanneer deze laatste onvermogen is.

Art. 14.

A. — In het eerste lid van dit artikel, de woorden « ten voordele van de Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen » te doen vervallen.

B. — Ajouter à cet article un troisième alinéa rédigé comme suit :

« Le produit des intérêts de retard est attribué à la Caisse de pension et à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants dans la même mesure que les cotisations. »

Justification.

Il s'agit de l'application normale de la règle « l'accessoire suit le principal ».

Art. 15.

Ajouter à cet article un § 4 rédigé comme suit :

« § 4. — Les personnes qui exercent une activité professionnelle complémentaire de travailleur indépendant dont les revenus pour le pénultième exercice fiscal précédant l'année en cours sont inférieurs à 25.000 francs, sont dispensées du paiement des cotisations visées à l'article 11. Sans pouvoir prétendre aux prestations prévues sous le chapitre III, pour les années en cause, ces personnes sont toutefois tenues au paiement, à la fin de chaque année civile d'une cotisation, dont le montant trimestriel est de 85 F.

» La cotisation prévue à l'alinéa précédent est perçue au profit de l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants. Les articles 11, dernier alinéa, 12 et 14 sont applicables au paiement de cette cotisation.

» L'activité de travailleur indépendant est considérée comme complémentaire si elle est exercée dans les conditions déterminées par le Roi simultanément à une autre activité qui produit pour l'exercice de référence un revenu supérieur au revenu provenant de l'activité de travailleur indépendant. »

Justification.

Il est apparu souhaitable que les personnes n'exerçant qu'une profession vraiment complémentaire de travailleur indépendant soient exclues du régime tout en participant à la solidarité organisée par la loi.

Définie comme il est dit au dernier alinéa, l'activité de travailleur indépendant est le complément d'une autre activité. En vue de régler des cas limites, un arrêté royal déterminera les conditions de la simultanéité de l'exercice des activités.

Art. 20.

Remplacer le premier alinéa de cet article par la disposition suivante :

« La pension de retraite peut être accordée à partir du premier du mois qui suit le 65^e ou le

B. — Aan dit artikel een derde lid toe te voegen, luidende :

« De opbrengst van de verwijlinteressen wordt toegekend aan de Pensioenkas en aan de Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen in dezelfde mate als de bijdragen. »

Verantwoording.

Het gaat hier om de toepassing van de regel dat de bijzaak de hoofdzaak volgt.

Art. 15.

Aan dit artikel een § 4 toe te voegen, luidende :

« § 4. — De personen die een bijkomende beroepsbezigheid als zelfstandige uitoefenen waarvan de inkomsten voor het voorlaatste belastingjaar dat het lopende jaar voorafgaat, lager zijn dan 25.000 F, worden vrijgesteld van het betalen der bijdragen voorzien in artikel 11. Zonder aanspraak te kunnen maken op de uitkeringen voorzien bij hoofdstuk III voor de jaren in kwestie, zijn deze personen nochtans gehouden tot betaling, op het einde van ieder burgerlijk jaar, van een bijdrage waarvan het bedrag 85 F belooft per kwartaal.

» De bij voorgaand lid voorziene bijdrage wordt geïnd ten bate van de Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen. De artikelen 11, laatste lid, 12 en 14 zijn van toepassing op de betaling van deze bijdrage.

» De bedrijvigheid van zelfstandige wordt als bijkomend beschouwd indien ze overeenkomstig de voorwaarden door de Koning bepaald, gelijktijdig wordt uitgeoefend met een andere bedrijvigheid die voor het dienstjaar in kwestie hogere inkomsten oplevert dan die voortkomende van de bedrijvigheid van zelfstandige. »

Verantwoording.

Het is wenselijk gebleken de personen die werkelijk slechts een aanvullende bezigheid van zelfstandige uitoefenen, uit het stelsel te sluiten alhoewel zij gehouden zijn bij te dragen tot de door de wet beoogde solidariteit.

Zoals bepaald in het laatste lid gaat het om een bedrijvigheid van zelfstandige die een aanvulling is van een andere. Ten einde grensgevallen te regelen zal een koninklijk besluit de voorwaarden van gelijktijdigheid in het uitoefenen der bezigheden bepalen.

Art. 20.

Het eerste lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« Het rustpensioen kan worden toegekend vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de

60^e anniversaire de l'assuré selon qu'il s'agit d'un homme ou d'une femme. »

Justification.

Il s'agit d'une modification de pure forme.

Art. 36.

A. — Au premier alinéa de cet article, remplacer les termes « sans enquête à partir de l'âge de 60 ans » par « inconditionnellement, à partir du premier du mois qui suit son 60^e anniversaire ».

B. — Au second alinéa de cet article remplacer les termes « à 65 ans » par « à son décès ».

Justification.

L'amendement vise à apporter plus de précision et notamment à donner toute certitude en ce qui concerne le droit irrévocable à la fraction de pension.

Art. 43.

A. — Au 3^e, a), remplacer les mots « 3.500 F dans les communes de moins de 30.000 habitants », par « 3.500 F dans les communes de 5.000 à moins de 30.000 habitants ».

B. — Compléter la phrase qui fait l'objet du 8^e, a), par les mots suivants : « dans la mesure où ces pensions correspondent à des années qui ne sont pas prises en considération pour la pension accordée par la présente loi. »

Justification.

A. — Il s'agit d'une modification de pure forme.

B. — L'amendement a pour objet de rester, en ce qui concerne l'immunisation des pensions acquises dans d'autres régimes, dans les normes tracées par la loi du 30 juin 1956, tout en prévoyant une réglementation plus adéquate en cas d'activités simultanées.

Art. 51.

Au premier alinéa de cet article, supprimer les mots « et de l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants ».

Justification.

L'amendement a pour objet de confier le contrôle de la gestion des caisses de pension au Ministre des Classes moyennes seul.

Art. 52.

A. — Ajouter, au § 1^{er} de cet article, à la fin du second alinéa, sous g), le texte suivant :

65^e ou 60^e verjaardag van de verzekerde naar gelang het een man of een vrouw betreft. »

Verantwoording.

Het betreft enkel een wijziging in de vorm.

Art. 36.

A. — In het eerste lid van dit artikel, de woorden « zonder onderzoek, vanaf de leeftijd van 60 jaar » te vervangen door « onvoorwaardelijk, vanaf de eerste dag van de maand die volgt op haar 60^e verjaardag ».

B. — In het tweede lid van dit artikel, de woorden « op de leeftijd van 65 jaar » te vervangen door « bij zijn overlijden ».

Verantwoording.

Het amendement beoogt meer nauwkeurigheid aan te brengen en namelijk alle zekerheid te verschaffen inzake het onherroepelijk recht op het pensioengedeelte.

Art. 43.

A. — In n^r 3^e, a), de woorden « 3.500 F in de gemeenten met minder dan 30.000 inwoners » te vervangen door « 3.500 F in de gemeenten met 5.000 tot minder dan 30.000 inwoners ».

B. — De zin die het voorwerp uitmaakt van 8^e, a), aan te vullen met de volgende woorden : « in de mate waarin deze pensioenen overeenstemmen met jaren welke niet in aanmerking genomen werden voor het pensioen toegekend door de tegenwoordige wet. »

Verantwoording.

A. — Het betreft hier enkel een vormwijziging.

B. — Het amendement heeft tot doel, wat betreft de pensioenen verworven in een andere sector, binnen de normen te blijven vastgesteld door de wet van 30 juni 1956, terwijl anderzijds een doelmatiger regeling wordt voorzien bij gelijktijdige activiteiten.

Art. 51.

In het eerste lid van dit artikel, de woorden « en van de Rijksdienst voor de pensioenen der zelfstandigen » te doen vervallen.

Verantwoording.

Het amendement beoogt het toezicht op het beheer der pensioenkasen aan de Minister van Middenstand toe te vertrouwen.

Art. 52.

A. — Aan § 1 van dit artikel, aan het einde van het tweede lid, onder g), volgende tekst toe te voegen :

« g) un membre représentant le Ministre des Classes moyennes et un membre représentant le Ministre de l'Agriculture. »

B. — Au § 4, supprimer les termes repris sous la lettre f.

Justification.

A. — Ces membres ont été ajoutés pour permettre à l'Etat de participer effectivement, à l'intervention des deux délégués, à la gestion de l'organisme central du régime. Par ailleurs, les représentants des classes moyennes seront encore en majorité au Conseil d'administration.

B. — Cet amendement résulte de l'amendement à l'article 51.

Art. 71.

Dans l'article 60^{quater} de la loi du 16 mars 1865 tel qu'il est modifié par le projet, remplacer les mots « aux articles 6 et 7 » par « à l'article 15, § 1^{er}, 1^o ».

Justification.

L'article 60^{quater} de la loi du 16 mars 1865 concerne les contrats d'assurance sur la vie affectés à la constitution d'un fonds de pension. Or, l'affectation des contrats d'assurance sur la vie a été maintenue par l'article 15, § 1^{er}, 1^o, du projet.

Le Ministre des Classes moyennes.

« g) een lid dat de Minister van Middenstand en een lid dat de Minister van Landbouw vertegenwoordigt. »

B. — In § 4, de woorden hernomen onder littera f weg te laten.

Verantwoording.

A. — Deze leden werden toegevoegd om de Staat in de mogelijkheid te stellen door bemiddeling van de twee afgevaardigden daadwerkelijk deel te nemen aan het beheer van de hoofdinstantie van het stelsel. Anderzijds zullen de vertegenwoordigers van de middenstand nog de meerderheid hebben in de Raad van beheer.

B. — Dit amendement spruit voort uit het amendement op artikel 51.

Art. 71.

In artikel 60^{quater} van de wet van 16 maart 1865 zoals dit gewijzigd wordt door het ontwerp, de woorden « in de artikelen 6 en 7 » te vervangen door « in artikel 15, § 1, 1^o ».

Verantwoording.

Artikel 60^{quater} van de wet van 16 maart 1865 betreft de levensverzekeringskontrakten aangewend tot de vestiging van een pensioenfonds. Welnu, de aanwending van de levensverzekeringskontrakten werd behouden door artikel 15, § 1, 1^o, van het ontwerp.

De Minister van Middenstand.

P. VANDEN BOEYNANTS.